

**TANNER** 

At a glance



We provide for **30 years** in **Germany** and **15 years** in **Asia** excellent technical communication services along the global content value chain.

Therefore, we know how to implement a content strategy from various content sources to multiple device delivery. Making information in any language coherent to make people shine, business more productive and consumer goods more convenient.

## Lam Hong Thu

Managing Director - TANNER Asia



## **ABOUT US**



Comprehensive partner for Technical Communications Solutions





## **GLOBAL NETWORK**

- Head Office TANNER AG
   (founded in 1984) and
   8 local branches in Germany
- 2 subsidiaries in Switzerland (Widnau) and Vietnam (Ho Chi Minh City)















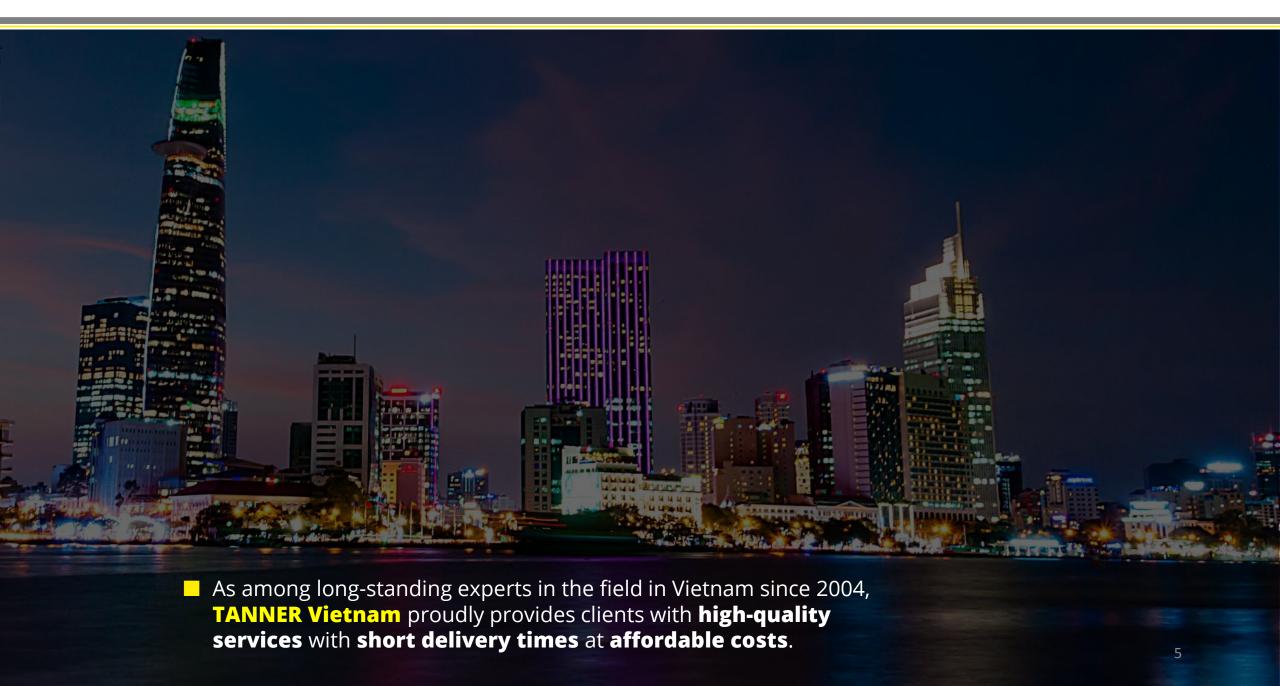








#### **TANNER**



## **OUR VISION**

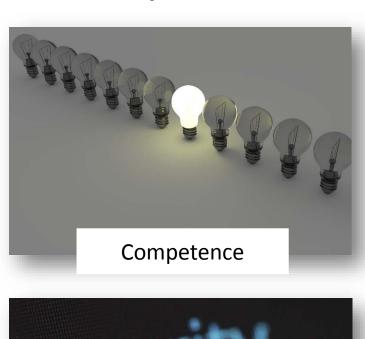
### **Excellent technologies and products demand:**

- Relevant competence
- Precise communication
- Comprehensive adoption

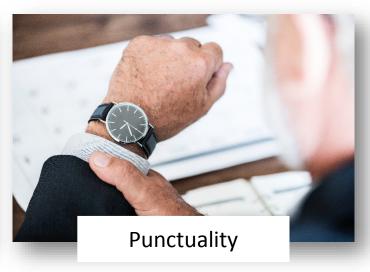
We are here to make information in any language coherent, business more productive, consumer goods convenient.



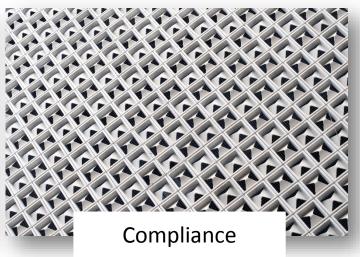
## **CORE VALUES**







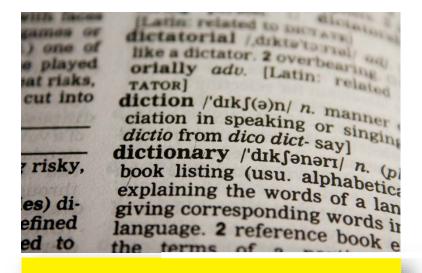








### **OUR SERVICES**



#### **Language Management Services**

All-in-one language service provider, customisable for your verbal contents.

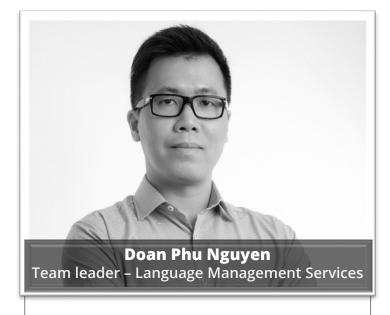


#### **Software Solutions**

Produce excellent software that add values for your businesses of all types and sizes.



### **OUR MANAGEMENT**



Studied in the Czech Republic
and received a Master of Arts degree
in Political Science at
Charles University in Prague.
In charge of project management,
client management, and
quality assurance of translation
and interpretation services.



Studied in Germany and received
a Master of Science degree
in Information Management
at Stuttgart Media University.
In charge of quality assurance
of software products
in compliance with
German standards.

#### LANGUAGE MANAGEMENT SERVICES

#### **OUR SERVICES**

- Translation & Localization Management
  - Business, Technical, Academic, Software, App, Website and beyond
- Interpreting
  - Consecutive Interpretation
  - Simultaneous Interpretation
- Professional Proofreading
- Multilingual Desktop Publishing (DTP)
- Media Localization
  - Audio & Video Transcription
  - Voice-overs
  - Dubbing
  - Captioning/ Subtitling

#### **OUR CAPABILITIES**

- Certified ISO 9001:2008 by TÜV Rheinland for Quality Management System
- Specialized in Asian languages
- Wide network with local, qualified & experienced translators/interpreters
- Support multi-language in numerous industrial fields, in various file formats
  - Word, Excel, PowerPoint, Publisher
  - RTF, PDF, AutoCAD, QuarkXPress
  - Adobe FrameMaker, InDesign, Photoshop, Illustrator
  - HTML, SGML, XML, SVG, etc.

#### **OUR RESOURCES**

- Teams of linguistic experts in multi-industries
- Professional translation partners
- Global translation experts
- Professional DTP experts
- Dedicated and responsive project managers



## LANGUAGE MANAGEMENT SERVICES - TRANSLATION

At TANNER, we don't just translate words, we **localize** your **contents** and **ideas**.



At TANNER, we guarantee **95%** of **accuracy** and **on-time delivery**.



## TRANSLATION SERVICES - OUR COMMITMENTS



## LANGUAGE MANAGEMENT SERVICES - INTERPRETATION

# At TANNER, We not only convey your message, but also skilfully adapt and optimise its meaning for the local market.



## At TANNER, we guarantee **industry expertise** and **positive client experience**.



## **INTERPRETATION SERVICES - OUR COMMITMENTS**



OUR CLIENTS	3M	AHK	AQUA LU	JNG	BASF	BMS
		BOSCH	CHUBB	COATS	S PHONG PHU	
		CROWN WO	RLDWIDE GRO	UP	DANIELI	
	DEUTSC	HES HAUS HO C	HI MINH CITY	DN	NAFIT DO	DLE VIETNAM
		DRÄGER	FC GEN	NERALI	GROZ-BECKER	Т
	HÄFELE	INTERCO	NTINENTAL NI	HA TRANG	ITL	LAUDERT
	PR	ENETICS	RONG VIET	SAZK	KA SCHA	EFFLER
	9	SCHOMBURG	SIEMEN	IS	SONY	SUCO
			THE ANAN	Л	ZAMIL STEEL	

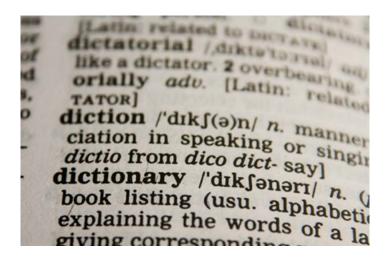
## **CASE STUDIES**

#### Client

SUCO Robert Scheuffele GmbH & Co. KG

#### Services

Translation (2017-2018)



#### Overview

Client needed their website translated into multi East and Southeast Asian languages at the same time. Given the time-sensitive and highly technical content, we had collaborated with established, professional language service providers (LSPs) across Asia to carry out this multilingual project. To ensure the translation quality, we employed the LSPs who are ISO 17100:2015 certified to ensure that the content was translated by qualified linguists who were native speakers of the target languages, and revised/ reviewed by domain specialists with professional competences. The target languages were delivered on time and in some cases, even ahead of schedule. As a result, the project was concluded with high satisfaction from the client, and the multilingual website went live in mid-2018.

## **CASE STUDIES**

#### Client

Deutsches Haus Ho Chi Minh City

#### Services

Interpretation (2017)



#### Overview

Client needed a German-speaking interpreter to help with inspecting the construction site, communicating with German-speaking technician, and accurately relaying the messages to Vietnamese construction workers. Given the highly technical aspect of the project and high-standard requirements from the German investors, we had scrutinised our resources and despatched one of our best interpreters, who was fluent in German, had spent more than a decade living and working in Germany, and had an extensive background in technical-related works. After an extensive two-week working, including overtime, and our interpreter's best efforts, the project was concluded with high satisfaction from the client.

## CONTACT US



43D/8 Ho Van Hue, Ward 9, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City 700000, Vietnam



www.tanner.asia



+84 28 3997 3452

+84 973 309 366



www.facebook.com/TannerInAsia



contact@tanner.asia



www.linkedin.com/company/Tanner-Asia